

الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنيتين  
"كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" لماهر زين

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية  
في قسم اللغة العربية وآدابها



إعداد الطالب :

تيم الواني

الرقم الجامعي : ١٩٠٨٣٠٨٠٥٠

CIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين و الآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنيتين  
"كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" لماهر زين

الرسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من شروط للحصول على الشهادة الجامعية  
في قسم اللغة العربية وآدابها



قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين و الآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي ٢٠٢٣

## الملخص

تميم الوائى (برقم الجامعي: ١٩٠٨٣٠٨٠٥٠) الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) فى كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" ماهر زين (دراسة التداولية)

الحمد لله سبحانه و تعالى بسبب بركاته و رحمته حتى يتم الكتابة من انهاء أطروحة بعنوان الأفعال الإنجازية فى كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" ماهر زين. يركز هذا البحث على أشكال و وظائف الأفعال الإنجازية فى كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" ماهر زين. أهداف البحث هي (١) لوص أشكال الأفعال الإنجازية فى كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" (٢) لوص وظائف الأفعال الإنجازية فى كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا".

يستخدم هذا البحث بمنهج الكيفي و الوصفي. أما طريقة جمع البيانات هي الاستماع بتقنية التنصت كتنقية أساسية وتقنية تدوين الملاحظات كتنقية للمتابعة. أما طريقة تحليل بيانات أما يستخدم هذا البحث بطريقة المكافئة equivalent method لطريقة تحليل البيانات و طريقة تقسيم العوامل الرئيسية dividing key factors لطريقة الأساسية.

نتائج هذا البحث هو: (١) توجد سكلين الأفعال الإنجازية لكلمات أغنية "كن رحمة" و ٣ أشكال لكلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" من ٥ أشكال فى تصنيف سيرل، (٢) أ. من الأفعال إجباريات، توجد ٣ وظائف لكلمات أغنية "كن رحمة" و وظيفة لكلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" من ١٢ وظيفة، ب. من الأفعال التوجيهيات، توجد وظيفة لكلمات أغنية "كن رحمة" ووظيفتين لكلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" من ٧ وظائف، ج. من الأفعال التوجيهيات، توجد وظيفتين لكلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" من ٦ وظائف.

الكلمات المفتاحية : الأفعال الإنجازية، كلمات أغنية، كن رحمة، محمد (ﷺ) وحشنا،

ماهر زين

## رسالة الموافقة

الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنيتين

"كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" لماهر زين



الدكتور محسن رياضي، الماجستير

NIP. ١٩٧٧٠٨٠٧٢٠٠٩١٢١٠٠٢

عرفان غزالي، الماجستير

NIP. ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠

## NOTA DINAS

Kepada  
Yth. Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab  
IAIN Syekh Nurjati Cirebon  
Di  
Tempat

*Assalāmu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari saudara **Tamim Alwani**, NIM: 1908308050, yang berjudul :

الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد  
وَحشْنَا" لماهر زين

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Ushuluddin dan Adab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

*Wassalāmu'alaikum Wr. Wb*

Cirebon, Agustus 2023

Pembimbing I

Pembimbing II

**Erfan Gazali, M.Si**  
NIP. 197910152011011010

**Dr. Muhsin Riyadi, MA**  
NIP. 197708072009121002

## PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Tamim Alwani

NIM : 1908308050

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul : الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنيتين "كن

رحمة" و "محمد (ﷺ) وحشنا" لماهر زين

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 25 Agustus 2023



**Tamim Alwani**  
NIM. 1908308050

## التصديق

الرسالة تحت الموضوع " الأفعال الإنجازية (Illocutionary Act) في كلمات أغنييتين " كن رحمة" و "محمد (ﷺ) وحننا" لماهر زين " وكتبها تميم الوائلي. رقم الجامعي ١٩٠٨٣٠٨٠٥٠ قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس المتحنيين في يوم الأربعاء التاريخ ٣٠ من أغسطس سنة ٢٠٢٣ م. واستوفت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول علي الشهادة الجامعية في قسم اللغة العربية وآدابها التابع بكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية شربون.

التاريخ	التوقيع	
٢٠٢٢-٩-١١		رئيس قسم اللغة العربية وآدابها : مامان ذو الإيمان, الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
٢٠٢٣-٩-٧		سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها عرفان غزالي, الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
٢٠٢٣-٩-١١		المتحن الأول مامان ذو الإيمان, الماجستير ١٩٦٨١٠٢٥١٩٩٩٠٣١٠٠٢
٢٠٢٣-٩-٧		المتحن الثاني محمد أندي حكيم, الماجستير ١٩٩٠٠٨٠٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩
٢٠٢٣-٩-٧		المشرف الأول عرفان غزالي, الماجستير ١٩٧٩١٠١٥٢٠١١٠١١٠١٠
٢٠٢٣-٩-٨		المشرف الثاني الدكتور محسن رياضي, الماجستير ١٩٧٧٠٨٠٧٢٠٠٩١٢١٠٠٢

يعتمد عليها  
عميد كلية أصول الدين والآداب  
الدكتور أنوار سالوسي  
١٩٧١٠٥٠١٢٠٠٠٣١٠٠٤

## ترجمة الباحث

الإسم	: تميم الواني
مسقط الرأس	: مجالينجكا، ٦ يناير ٢٠٠٠
إسم الأب	: سوкарدي (المرحوم)
إسم الأم	: نور حسنة (المرحومة)



### الخلفية التربوية:

١. روضة الأطفال : مدرسة سكينه الدينية الأولية في مجالينجكا
٢. المدرسة الابتدائية : مدرسة الابتدائية ٣ الحكومية في جيجناناغ
٣. المدرسة الثانوية : مدرسة الثانوية بمعهد نور الفجر في ويراغاتي-مجالينجكا
٤. المدرسة العالية : مدرسة العالية ١ الحكومية العامة في سوکا حاجي
٥. الجامعة : قسم اللغة العربية و أدائها بكلية أصول الدين و الأداب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شربون

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله، أما بعد

في هذه رسالة قدمتها الباحث لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والادب جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.

ويريد الباحث أن يلقي كلمة الشكر والتقدير لجميع من الذين يسهمون في كتابة هذه الرسالة مباشرة أم غير مباشر، وخاصة إلى :

١. فضيلة السيد الحاج أن جيلاني الماجستير كمدير الجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.
٢. فضيلة السيد الدكتور أنوار سنوسي الماجستير كعميد كلية الأصول الدين و الأدب بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.
٣. فضيلة السيد مامان ذو الإيمان الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.
٤. فضيلة السيد عرفان غزالي الماجستير كمشرف الأول، على جميع التشجيع والإشراف حتى تمت كتابة هذه الرسالة إلى الغاية المرحوة.
٥. فضيلة السيد الدكتور محسن رياضي الماجستير كمشرف الثاني، على جميع الإتجاهات والإرشادات حتى وجدت الباحث حلوة ثمراتها في هذه الرسالة.
٦. جميع المدرسين والمدرسات والموظفات بقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.

٧. جميع أصدقاء الباحث من قسم اللغة العربية وآدابها (٢٠١٩) كلية اصول الدين والأدب بجميع الشيخ نورحاتي الإسلامية الحكومية في شيربون.
٨. جميع أصدقاء الأبناء ريسنا أيو لستاري و محمد نور فلاح و ميتا يسرين و رحموات سافطري و ليا يولياني و سيتي حليلة عملية و فوتري ريانا خفسليا و ليلي فجريناتي و سلسبيلا و محمد فوزان نوغراه و جندي الفاروق و حسي فرحاني و مداني سليمان، شكرا لكم على كل تشجيع منكم والاستجابة الطيبة.
٩. الفخريّ هما أخوأي، شكرا لكما الذان صبيرا في توجه عليّ و رشداء.
١٠. المحيّيّ هما أبي و أمي المرحومان. شكرا على كل محبتكما التي لا تحصى بالنسبة لي، عسى الله يدخلكما في جنته الفردوس.
١١. وأخيرا يرجو الباحث من الله أن يجعل هذه الرسالة نافعة خاصة للباحثة نفسها والنقد من القارتين لتتميم هذه الرسالة والنقصان والخطيفات الموجودة في هذه الرسالة كلها تحت مسئولية الباحث.

شيربون، ٢٩ أغسطس ٢٠٢٣



الباحث

## قائمة الجداول

- جدول ٢ . ١ أشكال الأفعال الإنجازية موجودة في كلمات أغنية "كن رحمة" ..... ٢٦
- جدول ٢ . ٢ تصنيفات الأفعال الإخباريات في كلمات أغنية "كن رحمة" في تحليلها ..... ٣٢
- جدول ٢ . ٣ تصنيفات الأفعال التوجيهيات في كلمات أغنية "كن رحمة" في تحليلها ..... ٣٤
- جدول ٢ . ٤ أشكال الأفعال الإنجازية موجودة في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" ..... ٣٥
- جدول ٢ . ٥ تصنيفات الأفعال الإخباريات في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" في تحليلها ..... ٣٦
- جدول ٢ . ٦ تصنيفات الأفعال الإخباريات في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" في تحليلها ..... ٣٨
- جدول ٢ . ٧ تصنيفات الأفعال التعبيرية في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" في تحليلها ..... ٤٢
- جدول ٢ . ٨ مقارنة أشكال الأفعال الإنجازية في كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) حشنا" ..... ٤٢
- جدول ٣ . ١ تصنيفات وظائف الأفعال الإخباريات في كلمات أغنية "كن رحمة" ..... ٤٥
- جدول ٣ . ٢ تصنيفات وظائف الأفعال التوجيهيات في كلمات أغنية "كن رحمة" ..... ٥٠
- جدول ٣ . ٣ تصنيفات وظائف الأفعال الإخباريات في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" ..... ٥٢
- جدول ٣ . ٤ تصنيفات وظائف الأفعال التوجيهيات في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" ..... ٥٤
- جدول ٣ . ٥ تصنيفات وظائف الأفعال التعبيرية في كلمات أغنية "محمد (ﷺ) وحشنا" ..... ٥٦
- جدول ٢ . ٦ ملخص للمقارنة التصنيفات وظائف الأفعال الإنجازية في كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد (ﷺ) حشنا" ..... ٥٨

## الفهرس

أ	الملخص.....
ب	رسالة الموافقة.....
ج	NOTA DINAS.....
د	PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....
هـ	التصديق.....
و	ترجمة الباحث.....
ز	كلمة الشكر.....
ط	قائمة الجداول.....
ي	الفهرس.....
١	الباب الأول: المقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٦	ب. مشكلات البحث.....
٩	ج. أهداف البحث وفوائده.....
١٠	د. منهجية البحث.....
١٣	هـ. الدراسات السابقة.....
١٦	و. الإطار النظري و الفكري.....
	الباب الثاني: أشكال الأفعال الإنجازية في كلمات أغنيتين "كن رحمة" و "محمد
٢٥	ﷺ وحننا" لماهر زين.....
٢٥	أ. أشكال الأفعال الإنجازية في كلمات أغنية "كن رحمة".....
٣٤	ب. أشكال الأفعال الإنجازية في كلمات أغنية "محمد ﷺ وحننا".....

الباب الثالث: وظائف الأفعال الإنجازية في كلمات أغنيتين "كن رحمة" و

"محمد ﷺ وحننا" لماهر زين ..... ٤٣

أ. وظائف الأفعال الإنجازية في كلمات أغنية "كن رحمة" ..... ٤٣

ب. وظائف الأفعال الإنجازية في كلمات أغنية "محمد ﷺ وحننا" ... ٥١

الباب الرابع: الخاتمة ..... ٥٩

أ. الخلاصة ..... ٥٩

ب. التوصيات ..... ٦١

المراجع ..... ي

الملاحق ..... ص

